

Hays J.M.

NOV. 1891? 297

Gen. O.O. Howard.

Dear Sir:

Will you kindly decide a matter of dispute among friends.

A- asserts that the President of the United States in case of invasion can direct the Gov. of New York State to order the State militia to the defence of the country, the seat of war being in Florida.

B- denies this + holds that the State Militia could not be compelled to leave

the state

unless they volunteer to do so. An early reply would oblige a large circle of friends who have taken sides in the matter.

Very Respectfully
Your obt Servt
Josn Hays.
#469 Tompkins St
Brooklyn
N.Y.

GRAND ARMY HOUSE.

P. HEFFRON, PROP'R.

314

Warrensburgh, N.Y., Nov. 1st 1891

Major Gail D. Howard
Dear Sir,

Your letter dated Sept 17th was forwarded to me from Brooklyn.

The information so kindly given, will be, I am sure, of the utmost value to me.

I thought it more than likely that a man would not be punished for past sins, if by gallantry etc he had risen to any eminence during the war. Your opinion clinches the matter - I feel convinced and both justice and

Laidman W.P.

mercy I think array
themselves on your side

I think the incident,
mentioned in the latter part
of your letter, both strong
and pathetic and
hope to be able to use
it. Please accept
my heartfelt thanks for
your great courtesy,
as well as the valuable
aid afforded.

Most respectfully
W. Percy Laidman

of. 44 clippers
88 Centre St
N.Y.

Monday Nov 2^d 1891
Major Genl. O. O. Howard
Dear Bro.

Either one of
two of our active workers,
Messrs. F. E. Blake or J. H. Davey
will be in waiting at
Riv. 3. C. R. tomorrow
Tuesday at 1-30 P.M.
to escort you to the S.S.
Convention of our County.
May the Dear Redeemer
abundantly bless you in
the delivery of His message,
and also our Convention
in its prayerful reception
Faithfully yours
Geo. W. Orfield

Inches

1

2

3

4

5

6

7

8

Confield Geo. H.

Rankin J. E.

File.

HOWARD UNIVERSITY.

326

Rev. J. E. RANKIN, D.D., LL.D.,
PRESIDENT.

J. B. JOHNSON,
SECRETARY AND TREASURER.



WASHINGTON, D. C., Nov. 28, 1891,

28

Dear Gen. I will see if any
thing can be done for the
poor man.

We are to have a cele-
bration of our 25th ann.
sunshine early in March.
We shall want you here, to
talk of first things.

We have just received

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 7310 7311 7312 7313 7314 7315 7316 7317 7318 7319 7320 7321 7322 7323 7324 7325 7326 7327 7328 7329 7330 7331 7332 7333 7334 7335 7336 7337 7338 7339 73310 73311 73312 73313 73314 73315 73316 73317 73318 73319 73320 73321 73322 73323 73324 73325 73326 73327 73328 73329 73330 73331 73332 73333 73334 73335 73336 73337 73338 73339 73340 73341 73342 73343 73344 73345 73346 73347 73348 73349 73350 73351 73352 73353 73354 73355 73356 73357 73358 73359 73360 73361 73362 73363 73364 73365 73366 73367 73368 73369 73370 73371 73372 73373 73374 73375 73376 73377 73378 73379 73380 73381 73382 73383 73384 73385 73386 73387 73388 73389 73390 73391 73392 73393 73394 73395 73396 73397 73398 73399 733100 733101 733102 733103 733104 733105 733106 733107 733108 733109 733110 733111 733112 733113 733114 733115 733116 733117 733118 733119 733120 733121 733122 733123 733124 733125 733126 733127 733128 733129 733130 733131 733132 733133 733134 733135 733136 733137 733138 733139 733140 733141 733142 733143 733144 733145 733146 733147 733148 733149 733150 733151 733152 733153 733154 733155 733156 733157 733158 733159 733160 733161 733162 733163 733164 733165 733166 733167 733168 733169 733170 733171 733172 733173 733174 733175 733176 733177 733178 733179 733180 733181 733182 733183 733184 733185 733186 733187 733188 733189 733190 733191 733192 733193 733194 733195 733196 733197 733198 733199 733200 733201 733202 733203 733204 733205 733206 733207 733208 733209 733210 733211 733212 733213 733214 733215 733216 733217 733218 733219 733220 733221 733222 733223 733224 733225 733226 733227 733228 733229 733230 733231 733232 733233 733234 733235 733236 733237 733238 733239 733240 733241 733242 733243 733244 733245 733246 733247 733248 733249 733250 733251 733252 733253 733254 733255 733256 733257 733258 733259 733260 733261 733262 733263 733264 733265 733266 733267 733268 733269 733270 733271 733272 733273 733274 733275 733276 733277 733278 733279 733280 733281 733282 733283 733284 733285 733286 733287 733288 733289 733290 733291 733292 733293 733294 733295 733296 733297 733298 733299 733300 733301 733302 733303 733304 733305 733306 733307 733308 733309 733310 733311 733312 733313 733314 733315 733316 733317 733318 733319 733320 733321 733322 733323 733324 733325 733326 733327 733328 733329 733330 733331 733332 733333 733334 733335 733336 733337 733338 733339 733340 733341 733342 733343 733344 733345 733346 733347 733348 733349 733350 733351 733352 733353 733354 733355 733356 733357 733358 733359 733360 733361 733362 733363 733364 733365 733366 733367 733368 733369 733370 733371 733372 733373 733374 733375 733376 733377 733378 733379 733380 733381 733382 733383 733384 733385 733386 733387 733388 733389 733390 733391 733392 733393 733394 733395 733396 733397 733398 733399 733400 733401 733402 733403 733404 733405 733406 733407 733408 733409 733410 733411 733412 733413 733414 733415 733416 733417 733418 733419 733420 733421 733422 733423 733424 733425 733426 733427 733428 733429 733430 733431 733432 733433 733434 733435 733436 733437 733438 733439 733440 733441 733442 733443 733444 733445 733446 733447 733448 733449 733450 733451 733452 733453 733454 733455 733456 733457 733458 733459 733460 733461 733462 733463 733464 733465 733466 733467 733468 733469 733470 733471 733472 733473 733474 733475 733476 733477 733478 733479 733480 733481 733482 733483 733484 733485 733486 733487 733488 733489 733490 733491 733492 733493 733494 733495 733496 733497 733498 733499 733500 733501 733502 733503 733504 733505 733506 733507 733508 733509 733510 733511 733512 733513 733514 733515 733516 733517 733518 733519 733520 733521 733522 733523 733524 733525 733526 733527 733528 733529 733530 733531 733532 733533 733534 733535 733536 733537 733538 733539 733540 733541 733542 733543 733544 733545 733546 733547 733548 733549 733550 733551 733552 733553 733554 733555 733556 733557 733558 733559 733560 733561 733562 733563 733564 733565 733566 733567 733568 733569 733570 733571 733572 733573 733574 733575 733576 733577 733578 733579 733580 733581 733582 733583 733584 733585 733586 733587 733588 733589 733590 733591 733592 733593 733594 733595 733596 733597 733598 733599 733600 733601 733602 733603 733604 733605 733606 733607 733608 733609 733610 733611 733612 733613 733614 733615 733616 733617 733618 733619 733620 733621 733622 733623 733624 733625 733626 733627 733628 733629 733630 733631 733632 733633 733634 733635 733636 733637 733638 733639 733640 733641 733642 733643 733644 733645 733646 733647 733648 733649 733650 733651 733652 733653 733654 733655 733656 733657 733658 733659 733660 733661 733662 733663 733664 733665 733666 733667 733668 733669 733670 733671 733672 733673 733674 733675 733676 733677 733678 733679 733680 733681 733682 733683 733684 733685 733686 733687 733688 733689 733690 733691 733692 733693 733694 733695 733696 733697 733698 733699 733700 733701 733702 733703 733704 733705 733706 733707 733708 733709 733710 733711 733712 733713 733714 733715 733716 733717 733718 733719 733720 733721 733722 733723 733724 733725 733726 733727 733728 733729 733730 733731 733732 733733 733734 733735 733736 733737 733738 733739 7337340 7337341 7337342 7337343 7337344 7337345 7337346 7337347 7337348 7337349 7337350 7337351 7337352 7337353 7337354 7337355 7337356 7337357 7337358 7337359 7337360 7337361 7337362 7337363 7337364 7337365 7337366 7337367 7337368 7337369 7337370 7337371 7337372 7337373 73373

Dr. Geo. R. Cheever & Dr. Lehay,
rec'd a bush, from Rev H. T. C.
of Worcester.

We have an increase
of students, at all debts, &
perfect harmony & a strong
pulse of life.

I send you a bit of
say. Have your children
play it to you.

Aff. Yrs
J. Russell

Society of the Army of the Cumberland

Genl. Henry M. Cist.
Corresponding Secretary.

Cincinnati. November 2nd, 1891.

General O. O. Howard,

Governors Island, New York.

My Dear General:-In your letter sent some time since in reply to mine asking you for an engraved portrait of yourself satisfactory to you ~~and~~ you referred me to certain photographers, presumably with the idea that I wished to have a new plate engraved. This I do not, unless it is your wish ~~as~~ and you feel willing to bear that expense. I have found a very good portrait of you during the war-as I remember you now, in command of the 4th, Army Corps, Army of The Cumberland-with your name in letters on the plate. This I wish to have ~~change~~ changed ~~so~~ at least to ~~the~~ extent it will appear like a new plate and to have your name engraved as an autograph. To this end will you kindly take a piece of paper and write your name two or three times on it, and a line above as you care to, such as "Very truly yours" or "Your comrade" or anything like that you please, and send it to me so that I can send it to our engraver.

Please do this at your earliest convenience.

Yours very truly,

Henry M. Cist.

Geometridae. Moths of New South Wales, 1981.

• १०८ • अन्यान्या विषयों
• परिवर्तनों का विवेचन

“I know .0 .0 I see no

Government Insurance, New York.

מִתְּבָרֶךְ יְהוָה

Saints of God

14 Walnut Crescent,
Montclair, N.J. Nov. 2. 1891.

Gen. C. C. Howard,
Governor's Island.

My dear Sir,

Enclosed you will find
a copy of an essay (not a sketch of the en-
tire mission work) on a certain phase
of our operations in Mexico, prepared a
year ago.

Mrs. Eatoy was very glad to receive
greetings from your happy house, and
desires to be remembered with af-
fection to yourself, Mrs. Howard, your
daughter Grace and the charming
little folks to whom I introduced
her, as best I might. She hopes
to be able some day to respond to
the kind invitation to call.

Very sincerely yours.
James D. Eatoy.

290

Inches

1

2

3

4

5

6

7

8

7.0.



808

CHARLES APPLEBY,
Chairman.
E. J. ATKINSON,
Secretary.
JOHN W. JACOBUS,
Treasurer.

HEADQUARTERS

Relief Committee

MEMORIAL COMMITTEE,

Grand Army of the Republic,

CITY OF NEW YORK.

WILLIAM McENTEE,
MANAGER.

ROOM 4, CITY HALL

New York, Nov. 2nd 1891.

General O. O. Howard U. S. Army,
Commanding Dep't. of the East
General.

I would respectfully
ask you to forward me the Military Record of
Col. De Ahna. So far as you have known him.

Very Respectfully
William M^c. Entee.
Manager



Committee:
THEODORE FELDSTEIN.
JOHN JEROLOMON.
CHAS. E. HYATT.
WM. F. KIRCHNER.
JOHN J. FINN.
JOHN S. PHILLIPS.

218

Inches

2

3

4

5

6

7

8

W. D. Seeley
Macaulay, John

Telephone Call, 162 Harlem.

P. O. Station "L."

Ferry foot East 120th Street.

378

New York House of Refuge, N. Y.

Nov 1891

Gen C. C. Howard
Dear Brother

We feel much

gratified with your consent
to speak for us on Thanksgiving
Day - I enclose Time Table of
our Steam Yacht - I also
extend an invitation to dinner
in our "Riverside Cottage" we
will be greatly pleased to

entertain you on that and

on any other occasions

The Boys are delighted
with the news of your coming
Your Lecture is to be published
in the little journal "The Bright
Side"

Yours in the
W.C. Steele

~~House of Refuge~~
we stile

Inches

1

2

3

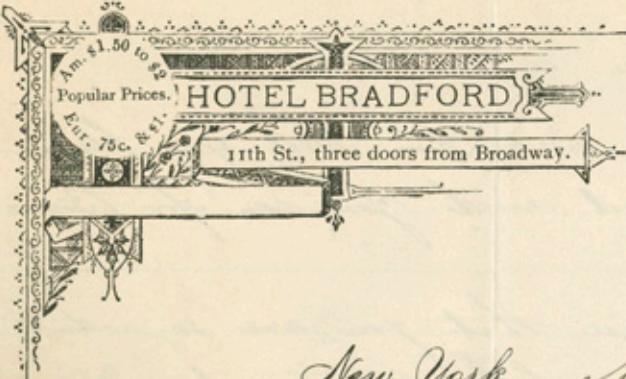
4

5

6

7

8



339

New York, Nov. 2, 1891.

General O. O. Howard,

Dear Sir

Referring to your kind letter and also to the short conversation I had with you yesterday p.m., permit me to say that Mr. Chas. M. Pratt is the eldest son and the chief representative of the family and estate. I have some acquaintance with the minister whose church they attend, and he gave me this information. May I ask therefore that you kindly write me such a letter of introduction as this fact and the conversation you had with his father will suggest to you?

Mr. Palmer of the National Broad
way Bank feels some interest in our

Stewart W.B.

work. As you meet him will you please say what good word you can for Berea College?

I rejoice that you are so actively engaged in Christian work. May you find that it brings not only a blessing to others, but a blessing to your own soul.

Yours faithfully

W. B. Stewart.

Be good enough to address your reply to
R. W. B. Stewart

Hotel Bradford,

East 11th St.

N. Y. City

THE MEMORIAL HISTORY OF THE CITY OF NEW YORK,

FROM ITS FIRST SETTLEMENT TO YEAR 1892.

4 vols. Royal Octavo.

Edited by GEN. JAS. GRANT WILSON.

No. 98 Bible House, New York, 2 Nov 1891

my dear General

If your messenger is coming
this way this week, will you direct him to call and get
a volume concerning New York in the Revolution, which
is of service to you in preparing the article for the
above work ^{and} which I should be glad to receive
sometime next month

Included in a Taylor extract

Very truly yours

Jas Grant Wilson

Gen O Howard U.S.A

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8

THE MEMORIAL HISTORY OF THE CITY OF NEW YORK

FROM ITS FIRST SETTLEMENT TO A.D. 1885

By JOHN ROBERT GREENE

Edited by GEORGE GRANT MILROY

No. 38 Gipps House, New York.

1885

Wilson J. G.

345

A
MONG THESE CONTRIBU
TIONS MAY BE MENTIONED

GEN. JAS. GRANT WILSON,
and his associates have made to the

MONITOR PRESS, PRINTING,
101 AND 103 LIBERTY STREET,
NEW YORK.

line and you the first vol from the
end of the month W.

NEW YORK HISTORY COMPANY

— A Monumental Work. —

THE
MEMORIAL HISTORY
OF THE
CITY OF NEW YORK.

FROM ITS FIRST SETTLEMENT TO THE YEAR 1892.

EDITED BY GEN. JAMES GRANT WILSON.

NEW YORK HISTORY COMPANY,

132 NASSAU ST., NEW YORK.

THE MEMORIAL HISTORY
OF THE CITY OF NEW YORK.

Edited by Gen. JAMES GRANT WILSON.

In four royal octavo volumes of about 600 pages each, and illustrated with not less than 1,000 portraits, views of historic houses, scenes, statues, tombs, monuments, maps, etc., and fac-similes of autographs and ancient documents. It is expected that the first volume will be ready in October, 1891, and that the others will follow at intervals of six months. The work will be printed by the De Vinne Press, issued by the New York History Company, and sold only by subscription.

In presenting to the people of the great metropolis of the New World, an accurate, exhaustive and trustworthy history of the city of New York, the publishers believe that they are supplying something that will be appreciated and warmly welcomed by the community. The work will be prepared on the co-operative plan, many of the most eminent scholars and writers of the present time being contributors to its pages, and treating subjects to which they have given particular attention.

AMONG THESE CONTRIBUTORS may be mentioned the following well-known gentlemen :

HON. CHARLES P. DALY,
REV. B. F. DE COSTA, D. D.,
MR. EDWARD F. DE LANCEY,
REV. MORGAN DIX, D. D.,
DR. THEODORE W. DWIGHT,
MR. BERTHOLD FERNOW,
MR. ROBERT LUDLOW FOWLER,
HON. JAMES W. GERARD,
MR. ANDREW H. GREEN,
MR. JULIAN HAWTHORNE,
GEN. OLIVER O. HOWARD, U. S. A.,

HON. JOHN JAY,
PROF. EUGENE LAWRENCE,
BISHOP HENRY C. POTTER,
GEN. MEREDITH READ,
DR. SAMUEL S. PURPLE,
GEN. T. F. RODENBOUGH, U. S. A.,
HON. THEODORE ROOSEVELT,
REV. PHILIP SCHAFF, D. D.,
DR. JOHN GILMARY SHEA,
MR. WILLIAM L. STONE,
MR. BAYARD TUCKERMAN.

Gen. Jas. Grant Wilson, for many years President of the New York Genealogical and Biographical Society, and well-known as the author of several historical works and numerous valuable memoirs, also as the chief editor of the "Cyclopaedia of American Biography," in six octavo volumes, has been selected as the editor of this important work. Each volume will contain at least five steel engravings of distinguished characters connected with New York History, and about 100 beautiful vignette portraits, all accompanied by fac-simile autographs of the subjects; also several hundred views of historic scenes and houses, statues, birthplaces, residences, monuments and tombs of illustrious New Yorkers. Many original documents relating to early New York history, as far back as 1626, were recently obtained in Holland by General Wilson, and will appear in fac-simile in the first volume of this *magnum opus*.

NEW YORK HISTORY COMPANY,

132 NASSAU STREET, NEW YORK.

GEO. W. BALLOCH,
GENERAL

Claim, Patent and Insurance Agent and Broker,
1006 F STREET, N. W.

BOX 557.

Washington, D.C., Nov 3^o 1891

277

Maj. Gen. O.O. Howard, U.S.A.

Dear Genl:

The Evening Star has treated you nobly by publishing your notice of Senator Pomeroy's death. I will send you the paper. Dr Rankin will also publish it in our College paper - I have called his Pomeroy's attention to it. I am more than gratified at the result of our efforts in that direction. and am glad I was able to aid you in the matter. Surely the memory of the dead Senator is dear to those of us who knew him, as you and I did.

Sincerely
G.W. Balloch

Balloch Geo. W.

Inches

1

2

3

4

5

6

7

8



314

THE PORTLAND

CHAS E. LELAND, Manager
PORTLAND, OREGON.

Nov. 3rd 1891

May Gen. D. P. Howard,
Governor Island N.Y.
Dear Sir:

I forwarded to you
yesterday several copies of the
Northwestern Guardsman, and
hope you will be pleased with
them.

It would be impossible for
me to thank you sufficiently for
your contribution, so shall simply
say, that you have made it
possible for us to get out an
interesting first issue, and
that means a great deal.

Thanking you very much

Very Respectful Yours
Wm. Headbeler.

Leadbetter F. W.

File

Inches

1

2

3

4

5

6

7

8

Tourance Geo. J.

343.

Nov. 3, 1891

My Friend Maj Gen. Howard,

Two or three years ago I heard T. J. Parker say he was going to write to you. He is 78 years old and this summer when he commanded the veterans at a reunion he was as strong straight and soldierly as ever.

I know he would be proud of a letter from you. Last year I bought 20 acres more of land making me 40 of very fine land. I owe nearly \$1000. \$200 a year to be paid with interest.

We have a nice girl baby
nearly eighteen months old.
Last spring I resigned my
clerkship in Washington. I've
worked hard all summer
and ~~sold~~^{raised} 600 bu of ears
of corn potatoes &c. Product
is so low that I shall not
probably get enough to make
my payment. I desire
to go back to Washington
and I clerked in the War
Dept. at one time & I wished
to see if you would give
me a letter to Mr. Tweedale
I think with that my M.C. could
get me appointed. I want to pay
for my farm. It is embarrassing
to beg for place & hard to tag on
a farm without any time to
improve ones self.

Yours truly
Geo. S. Fairance
N.Y. Park, Gowanda, Catt. Co.

Torrance Geo. S.

343

My main business now is my farm & home here, but it is a new place recently cleared of woods and I'm building a barn now. I'd like to have you try helping me while I have a fair footing as well as when I was clear down. I have a lame hip it is of the leg that I was wounded. It ^{the farm life} makes a harder drudge of my wife. If you will not or can not assist me as I wish you to, it must be some satisfaction for you to know that a man that you helped is doing good business in his line. I've worked every day this summer as much as I could. Yours truly

Geo. S. Torrance
Catt. Co. N.Y.

Nov. 3, 1891.

My Friend Maj. Gen. Howard;
I wrote you to day but as I was just going down to vote I was hurried and did not write as fully as I wished to. I know you think I'm not adapted to holding an office. Well I really hope I never will be in one respect i.e. to hold an office as most of the clerks do and never think of being anything but a regular tread mill and never aspire to do anything but draw my pay and go right along. On the contrary I've voted and do yet to run

a business of my own and have some independence and standing in community. While I've felt a freedom and contentment I never get in office i.e. farming this summer, at the same time there is the mortgage hanging over you and as I feel that I can barely make the payments here by hard drudgery (drudgery only because I get up early and work till late without any chance to read, or improve myself) If I could put in one year clerking or even the following winter it would enable me to have one payment one year in advance of when it was due and I would feel safer and still more contented because if I failed in a crop there

would be no danger of the mortgage being foreclosed and my losing a part of my land. When I'm in Washington I do my work well. I know very well that I've not the ability or education of some of the clerks (education made deficient by my being in the army in my school day time) but I more than pass an average with the Govt. Clerks. Many of them drink and I'm temperate. I cannot see why it would be better for any other man to be there. When I'd want to leave there are plenty that would take my place. You helped me when I was clear down, and I cannot see how anyone could claim it was a failure. There was not immediate ^{favorable} result. I was home sick, and did not stick to anything.

équilibre et a tombé, ou
plutôt s'est assise dans l'eau,
par là elle s'est trempé jusqu'
aux os. Elle dit: elle enjait
qu'une chaise fait prix du
piège et elle s'est assise, mais
a tronqué de l'eau au lieu du
fauteuil. - Mercredi le 4^{me} Novr.

Je continuerai cette lettre aujourd'hui,
et la posterai à la poste lorsque
j'irai à la banquier pour avoir
le chèque de Bussie payé, aussi
faire une visite à M. Tissotier et
nous répéterons notre rôle de la
comédie. Nous avons eu une répétition
chez nous, et j'ai répété à peu près
toute mon rôle sans assistance
de mon papier. Bussie vient de
partir pour prendre sa leçon de
musique.

Je fais des copies de quelques
chants de Mlle Hélène en
français que je apprendrai.

Howard H.S. 377 Eureux (Eure) France
le 3^{me} Nov. 1891 Mardi.
Mon cher père,

Bussie a reçu aujourd'hui
votre lettre en date de 23^{me} Oct
dans laquelle vous ^{avez} dit que
vous n'avez pas reçue une lettre
de nous depuis deux semaines.
Mais, sur 28^{me} Oct vous deviez
avoir reçue une lettre de
Bussie en français, et bientôt
après une lettre de moi aussi
écrite en français dans laquelle
j'ai accueilli réception de votre
chèque, 500 Fr.

Bussie a maintenant votre
dernière chèque de 100 francs.

J'ai, après ~~avoir~~ acheté ma
lanterne pour le bicyclette,
assez d'argent pour notre
une dépense de lavage, qui
se monte à la somme de
trois francs environ, par
semaine.

Bessie a expliqué à l'égard de ma lanterne dans sa lettre à Maman le dimanche dernier. Je viens d'en venir d'une promenade à St. Andrieu sur mon bicyclette à distance de 18 kilomètres. Nous avons un très froid temps pendant les deux semaines passées. Je suis allé sans mes gants et ainsi mes mains sont devenues très froides. St Andrieu est une petite village mais il y a un peu de bons boutiques sur la route retournant la scène à l'autour de moi était la plus belle et elle me faisait sourire des similes siennes par Mellet, le peintre. Le soleil, touchant le horizon jetait une lumière rouge sur toutes choses, sur le fourrier qui semait

5
6
7
8

à la main rapidement les graines, en marchant en allons et renions, dans son champ, sur l'homme et son grand cheval de Normandie et sa charrette qui était sur la route, ~~retournant chez lui,~~ après le travail de la journée et sur les chaumières pittoresques dans le lointain.

Le tout formait une tableau tel que nous avons jouis de lire dans les Ecritures.

Pour venons de finir le dîner et aussi venons de finir un joyeux rire parce que Bessie nous a raconté sa misaventure en haut.

Il semble que elle a désiré quelque chose dans sa chambre et a monté pour le chercher. Elle a entraîné la chambre et dans l'obscurité elle a couru contre une baignoire dans laquelle elle n'a pas pu se baigner; elle a perdu son

pour notre letters pour
arriver à New York.

Bucie écrit chaque dimanche
et mois, chaque mercredi

quelques fois à Mamma et
quelques fois à nous comme
mes letters sont pour toute
le monde. Embrassez toute
la famille, Guy Jeanne, Grace
& enfants. Notre santé va
très bien. Le temps fuit, et
si faites des projets comme dans
ma letter dernière à Mamma.

Votre fils chéri

Bucie et moi, nous en aimons
que vous nous écrivez en français
S'abord, je crois, elle peut-être, se
sentrait un peu "homesick"

Aussi j'ai acheté un chant
surnommé: "Ange si pure
que dans un songe" pris de
l'opéra "La FAVORITE".

Je ne veux pas prendre
des leçons vocales parce
qu'il suffira si je apprends
quelques chants et les
pratiquerai avec la connaît-
sance déjà obtenue à New York.

Mme Hélène chante et joue
très bien et m'assiste de
ma musique.

N'ayez pas de peur que
nous offensions quelqu'un,
parce que le français sont
si fier de la France qu'ils
peut-être est égale, si notre
pays est mieux armé

Ces mœurs et coutumes.
Nos controverses sont
toujours agréables
Les filles m'appellent
un taquin et ainsi le
sujet généralement s'est
terminé.

La mère et les filles sont
royalistes mais M.
Chauvet est un républicain.
Si, quelque fois il y a des
différences dans la famille.

Le duel étant le sujet
du duel obligatoire dans
l'armée. La famille le
croit d'être une pratique
bonne pour les jeunes
hommes.

Le duel s'est terminé
aussitôt que du sang est
tiré. Ordinairement seulement
une simple égratignure.
Vous devrez excuser
l'apparence de cette
lettre, la première feuille
est pleine de corrections
fait par d'autres hier
soir, en bas, et cette
feuille-ci n'a pas été
corrigée. Vous pourrez la
corriger et me la montrer
quand : à
New

Vous ne devrez pas avoir
anxiété d'obtenir les lettres
de nous parce que il prend
à peu près deux semaines

My dear General,

I've expressed a desire
some time ago to visit
Fancy Work and to witness
our operations for
modern defense.

If the weather is favorable,
I propose going down on
Thursday next, and shall
leave the city at about
10 A.M. Should you be pleased
to accompany me, it will
give me much pleasure to
call at your wharf, Gor-
don's Island, at the hour
stated ^{we shall return} to the city not later than 5 P.M.
Yours sincerely
J.L. Stevens
Mr 3rd 91

4
5
6
7
8

